

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este preamplificador acústico de Cambridge Audio serie Azur. Éste es el resultado de nuestro programa continuo de investigación y desarrollo en casi tres décadas en la fabricación de productos de gran calidad de audio. Confiamos en que apreciará los resultados y disfrutará durante muchos años de su nuevo equipo.

Acerca de este preamplificador acústico

El diseño de un preamplificador acústico de gran calidad pero económico representa un reto importante. Proporcionar un rendimiento del máximo nivel con un presupuesto ilimitado es una cosa, pero conseguir el mismo rendimiento con límites de precio ajustados es otra muy distinta y requiere de toda la experiencia y conocimientos que Cambridge Audio aplica a sus procesos de diseño de productos. Creemos haber tenido éxito en nuestro objetivo de crear un producto de gran calidad a precio razonable.

El modelo 540P cuenta con una etapa de imán móvil mientras que el modelo 640P ofrece etapas de imán móvil y bobina móvil. Ambos utilizan transistores discretos para todas las etapas importantes de entrada, en vez de los circuitos integrados más comunes.

Ambos están diseñados para producir una gran ganancia y linealidad, sin requerir cantidades importantes de realimentación negativa para conseguir una baja distorsión. Estos modelos nuevos utilizan además una etapa de ganancia de "Clase A" de terminación única con equalización RIAA pasiva para el audiófilo.

Se utilizan componentes de gran calidad en todo el equipo, como por ejemplo, resistencias de lámina metálica de 1% y condensadores de polipropileno de tolerancia exacta.

El modelo 640P utiliza circuitería de amplificación más avanzada para proporcionar una distorsión y ruido aún menores además de una etapa de mayor ganancia para los cartuchos MC. Además, el modelo 640P utiliza condensadores múltiples en paralelo para conseguir una precisión RIAA excepcional de 0,3dB hasta 50kHz y cuenta con un filtro sub-audio imperceptible.

Ahora le invitamos a que se siente, se relaje y disfrute



Matthew Bramble
Director técnico

CONTENIDO

Introducción20
Información importante de seguridad21
Conexiones del panel posterior22
Solución de problemas24
Especificaciones24
Garantía limitada25

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor dedique un momento para leer estas notas antes de instalar el preamplificador acústico Azur, le permitirá conseguir el mejor rendimiento y una vida prolongada del equipo. Le recomendamos seguir todas las instrucciones, tener en cuenta todas las advertencias y guardar las instrucciones para futura referencia.

El equipo no debe exponerse a salpicaduras ni goteos de líquidos. Ni a objetos llenos de líquidos, tales como floreros encima del equipo. En este caso, apáguelo inmediatamente, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

No lleve el cable de alimentación de modo que pueda ser pisado o aplastado por otros elementos cercanos.

Los componentes electrónicos de audio tienen un período de funcionamiento ininterrumpido de alrededor de una semana (si se utiliza varias horas al día). Esto permitirá que los nuevos componentes se estabilicen, mejorando las propiedades acústicas a lo largo de este período de tiempo.

Si no va a utilizar el equipo durante un período de tiempo largo, desenchúfelo de la toma de corriente.

Para limpiar el equipo, limpie la carcasa con un paño humedecido libre de pelusas. No utilice productos de limpieza que contenga alcohol, amoníaco o abrasivos. No utilice aerosoles sobre el amplificador o cerca de él.

No hay piezas de servicio en el interior, no intente reparar, desmontar o reconstruir el equipo si ocurriese un problema. Podría originar una descarga eléctrica si ignora las medidas de precaución. En el caso de un problema o fallo, póngase en contacto con su distribuidor.

CONEXIONES DEL PANEL POSTERIOR



540P

Conectores de entrada MC (sólo el modelo 640P)

Si su giradiscos utiliza un cartucho de bobina móvil, conecte aquí las salidas (0,5-1mV con carga de 100 ohmios 220pF).

Conector de entrada de MM

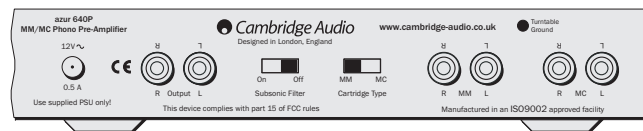
Si su giradiscos utiliza un cartucho de imán móvil, conecte aquí las salidas (3-5mV con carga de 47k ohmios 220pF).

Toma de tierra del giradiscos

Si su giradiscos tiene un cable de toma de tierra separado, conéctelo aquí. Esta conexión proporciona la toma de tierra al brazo y la circuitería sensible del giradiscos.

Interruptor selector de tipo de cartucho (sólo el modelo 640P)

Haga coincidir este interruptor con el tipo de cartucho que utiliza su giradiscos. MM para cartucho de imán móvil o MC para cartucho de bobina móvil.



640P

Filtro sub-audio (sólo el modelo 640P)

El filtro sub-audio recorta los ruidos de frecuencias muy bajas causados por imperfecciones del vinilo, que pueden afectar al rendimiento de su sistema.

Clavijas de salida

Utiliza cables de audio para conectar cualquier entrada de nivel de línea de su amplificador, como por ejemplo Aux.

Nota. No lo conecte a una entrada de nivel acústico.

Conector PSU

Después que haya completado todas las conexiones al amplificador y al giradiscos, conecte el cable de alimentación de la PSU en la clavija de red apropiada. El indicador LED azul del panel frontal indicará que el equipo está encendido. El equipo ha sido diseñado para permanecer conectado a la corriente eléctrica de manera permanente.

Observe por favor que el 640P tiene un repetidor de salida, que después de encenderse tarda 15 segundos en salir del mute.

Nota. Utilice sólo la fuente de alimentación suministrada.

Preamplificador acústico 540P/640P

A cualquier entrada de nivel de línea de su amplificador que utilice cables de audio (2RCA-2RCA)

No debe conectarse a una entrada de nivel acústico.



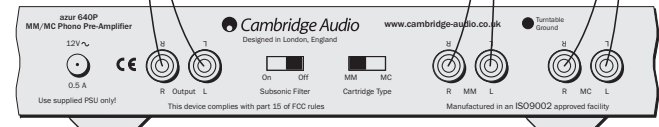
540P

Desde un giradiscos con cartucho de imán móvil que utiliza cables de audio (2RCA-2RCA)



A cualquier entrada de nivel de línea de su amplificador que utilice cables de audio (2RCA-2RCA)

No debe conectarse a una entrada de nivel acústico.



640P

sólo una de estas conexiones

Desde un giradiscos con cartucho de imán móvil que utiliza cables de audio (2RCA-2RCA)



Desde un giradiscos con cartucho de bobina móvil que utiliza cables de audio (2RCA-2RCA)



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay corriente

Asegúrese de que el cable de C.A. está conectado correctamente.
Asegúrese de que el conector esté completamente introducido y el equipo encendido.

No hay sonido

Asegúrese de que el equipo esté conectado.
Compruebe que el giradiscos esté correctamente conectado.
Compruebe que los altavoces estén correctamente conectados.
Compruebe todas las conexiones y asegúrese de haber seleccionado la entrada de amplificador correcta.
Asegúrese de haber seleccionado el tipo de cartucho correcto (MM o MC).

No hay sonido en un canal

Compruebe que los altavoces estén correctamente conectados.
Compruebe que todas las conexiones sean correctas.

Hay zumbido o sonido de baja frecuencia

Compruebe el giradiscos o el brazo de tonos en cuanto a la conexión a tierra y por si hubiese fallos en la conexión de los cables.
Asegúrese de que no haya conexiones sueltas o defectuosas.
Asegúrese de que el giradiscos no esté demasiado cerca del amplificador.

El volumen es demasiado bajo/alto

Compruebe que el tipo de cartucho coincida con el tipo de entrada. Si hay un cartucho MC conectado a través de las entradas MM, el volumen será muy bajo (y viceversa). Observe que se pueden obtener cartuchos MC de gran nivel diseñados para una entrada MM.

ESPECIFICACIONES

	540P	640P (MM)	640P (MC)
Consumo máximo de energía	5W	5W	5W
Ganancia a 1kHz	39dB	39dB	55dB
Salida nominal	300mV	300mV	300mV
Sensibilidad para la salida nominal	3,35mV	3,35mV	0,5mV
Distorsión armónica total 20Hz-20kHz	<0,009%	<0,005%	<0,002%
Límites de la curva RIAA	<+/-0,65dB 25Hz-20kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz
Relación señal/ruido (utilizando Audio Precision RIAA-1 con entradas de toma de tierra)	>85dB	>86dB	>72dB
Crosstalk (Interferencia) a 20kHz	>76dB	>83dB	>69dB
Dimensiones (Alto x Ancho x Fondo)			
mm	46x215x133	46x215x133	46x215x133
pulgadas	1,8x8,5x5,2	1,8x8,5x5,2	1,8x8,5x5,2
Peso			
Kg	0,8	0,9	0,9
lbs	1,8	2	2

GARANTÍA LIMITADA

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra (sujeto a los términos establecidos a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a discreción de Cambridge Audio) este producto o cualquier componente defectuoso del producto. Los períodos de garantía pueden variar de un país a otro. Si tiene dudas, consulte con su distribuidor y asegúrese de mantener el recibo de compra.

Para obtener el servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Cambridge Audio donde compró este producto. Si su distribuidor no dispone de los medios para realizar la reparación de su producto Cambridge Audio, podrá ser devuelto al distribuidor o a Cambridge Audio, o a un servicio autorizado de Cambridge Audio. Tendrá que enviar este producto en su embalaje original o en un embalaje que asegure el mismo nivel de protección.

La prueba de compra, como factura o recibo, que es la evidencia de que este producto está dentro del período de garantía, debe ser presentada para obtener el servicio de garantía.

La garantía no será válida si (a) el número de serie colocado en fábrica ha sido modificado o retirado del producto o (b) este producto no ha sido comprado a un distribuidor autorizado de Cambridge Audio. Puede ponerse en contacto con Cambridge Audio o su distribuidor local de Cambridge Audio para confirmar que tiene un número de serie no modificado y/o comprado a un distribuidor autorizado de Cambridge Audio.

Esta garantía no cubre daños cosméticos, ni daños debidos a actos naturales, accidentes, mal uso, abuso, descuido, uso comercial o modificación de o todo o parte del producto. Esta garantía no cubre

daños debidos a un funcionamiento inadecuado, mantenimiento o instalación o intento de reparación por parte de cualquier otra persona o empresa que no sea Cambridge Audio o un distribuidor de Cambridge Audio o un servicio autorizado, que está autorizado a realizar el trabajo de garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre productos vendidos COMO ESTÁN o CON TODOS LOS FALLOS.

LAS REPARACIONES O SUSTITUCIONES DISPUESTAS BAJO ESTA GARANTÍA SON SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO OCASIONAL O COMO CONSECUENCIA DE LA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA EN ESTE PRODUCTO. EXCEPTO EN EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA QUE PUDIERA INCLUIRSE, PERO SIN LIMITACIÓN A LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS PRÁCTICOS.

Algunos países y los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de daños ocasionales o por consecuencia o garantías implícitas, por lo que las exclusiones anteriores podrían no aplicarse a su caso. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos establecidos por la ley que podrían variar de un Estado a otro o de un país a otro.